

QUICK START GUIDE

CINEMA SB5500



HARMAN

WHAT'S IN THE BOX



x 2



x 2



x 2



x 2



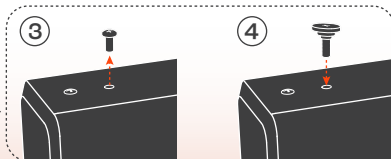
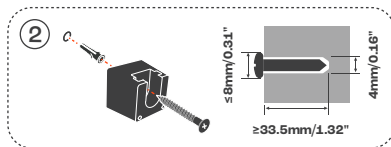
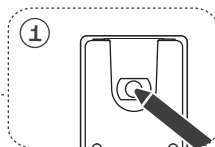
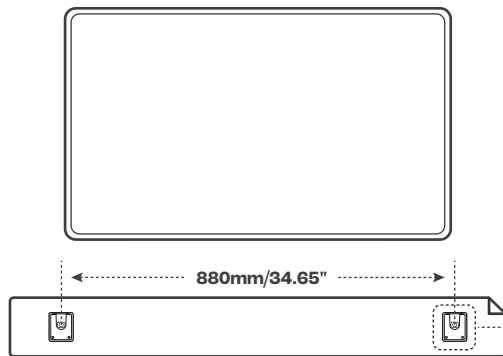
x 2



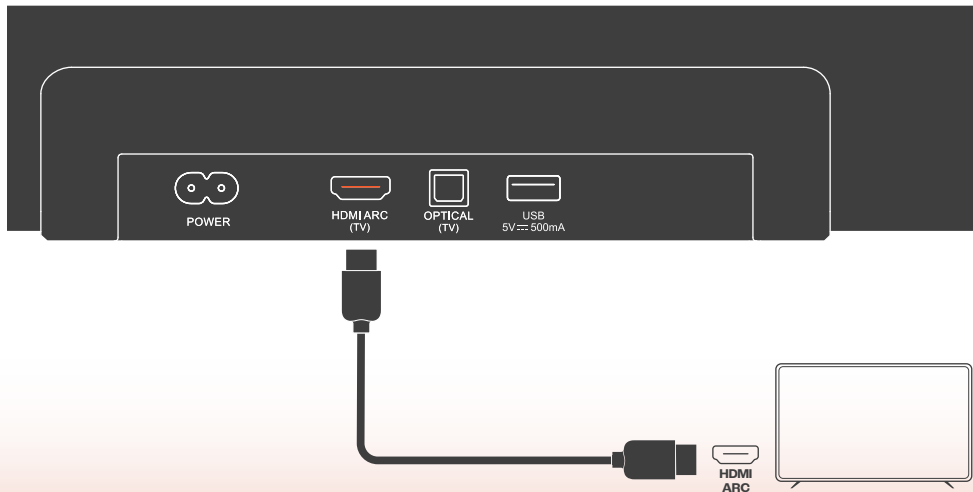
x 2

* Power cord quantity and plug type vary by regions.

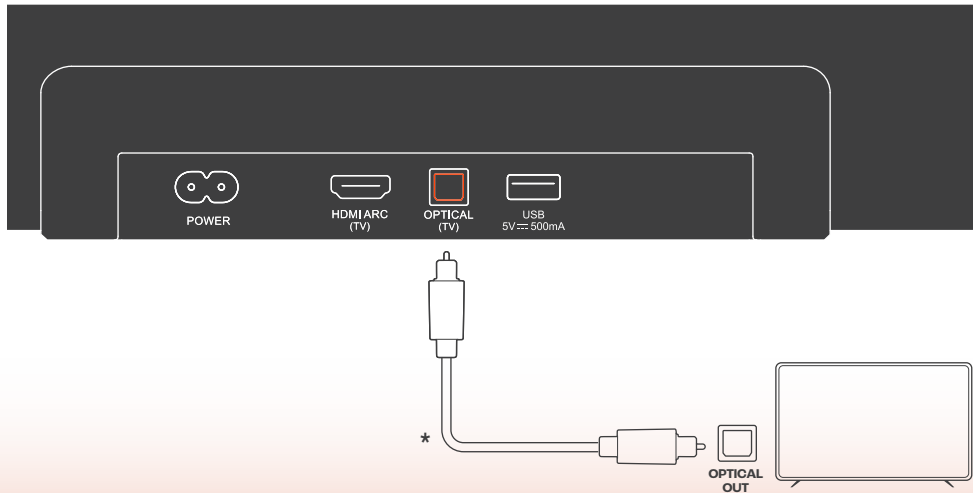
WALL MOUNTING



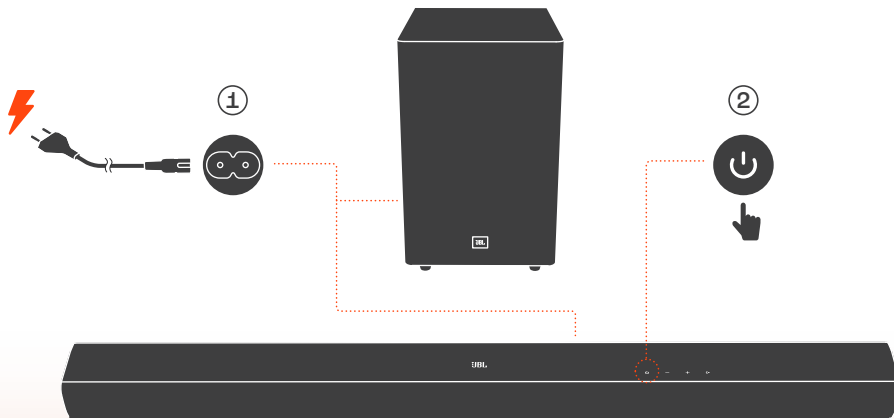
CONNECT



CONNECT



POWER ON

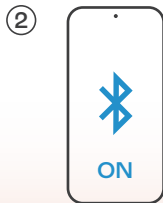
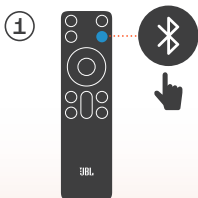


The soundbar automatically goes to standby after 10 minutes of inactivity.

BLUETOOTH PAIRING



 Connecting |  Connected



< Settings Bluetooth

Bluetooth



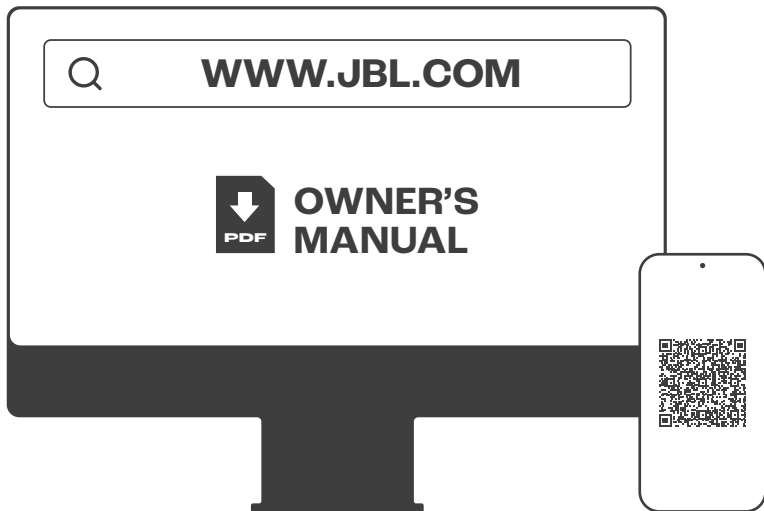
DEVICES 

JBL CINEMA SB550 Connected ⓘ

Now Discoverable



ONLINE SUPPORT



TECH SPEC

General specification

- Model: CINEMA SB550
- Sound system: 3.1 channel
- Power supply: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Total speaker power output (Max @THD 1%): 250 W
- Soundbar output power (Max @THD 1%): 150 W
- Subwoofer output power (Max. @THD 1%): 100 W
- Soundbar transducer: 3x (45 x 100) mm racetrack drivers + 2x 13 mm tweeters
- Subwoofer transducer: 5.25" (133 mm), wireless subwoofer
- Standby power: < 0.5 W
- Operating temperature: 0°C - 45 °C

HDMI specification

- HDMI ARC (Audio Return Channel): 1
- HDMI HDCP version: 1.4

Audio specification

- Frequency response: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Audio inputs: 1 Optical, Bluetooth and USB (USB playback is available in US version. For other versions, USB is for Service only.)

USB specification

- USB port: Type A
- USB rating: 5V DC, 0.5A
- Supporting file formats: mp3
- MP3 codec: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3 sampling rate: 16 - 48 kHz

- MP3 bitrate:
 - MPEG 1 Layer 1: 32 kbps - 448 kbps;
 - MPEG 1 Layer 2: 32 kbps - 384 kbps;
 - MPEG 1 Layer 3: 32 kbps - 320 kbps;
 - MPEG 2/2.5 Layer 1: 32 kbps - 256 kbps;
 - MPEG 2/2.5 Layer 2/3: 8 kbps - 160 kbps

Wireless specification

- Bluetooth version: 5.3
- Bluetooth profile: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bluetooth transmitter frequency range: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth Max. transmitting power: <10 dBm (EIRP)
- Bluetooth modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 2.4G wireless transmitter frequency range: 2402 - 2481 MHz
- 2.4G wireless transmitter power: <10 dBm (EIRP)
- 2.4G wireless modulation: GFSK

Dimensions

- Soundbar dimensions (W x H x D): 950 x 64 x 80 mm / 37.4" x 2.5" x 3.1"
- Subwoofer dimensions (W x H x D): 200 x 324 x 250 mm / 7.9" x 12.8" x 9.9"
- Soundbar weight: 2.5 kg / 5.5 lbs
- Subwoofer weight: 4.2 kg / 9.3 lbs
- Packaging dimensions (W x H x D): 1025 x 235 x 397 mm / 40.4" x 9.3" x 15.6"
- Packaging weight: 8.8 kg / 19.4 lbs

FR

CONTENU DE LA BOÎTE

* Le nombre de cordons secteur et les types des prises varient selon les régions.

MONTAGE MURAL

CONNEXION

MARCHE

SPÉC. TECHNIQUES

Caractéristiques générales

- Modèle : CINEMA SB550
- Système audio : 3.1 canaux
- Alimentation électrique : 100 - 240 V CA, ~ 50 / 60 Hz
- Puissance de sortie totale des enceintes (max à 1% DHT) : 250 W
- Puissance de sortie de la barre de son (max à 1% DHT) : 150 W
- Puissance de sortie du caisson de basses (max. à 1% DHT) : 100 W
- Haut-parleurs de la barre de son :
3 haut-parleurs oblongs (45 x 100) mm +
2 tweeters de 13 mm
- Haut-parleur du caisson de basses :
Caisson de basses, sans fil de 133 mm (5,25")
- Consommation en veille : < 0,5 W
- Température de fonctionnement : 0 °C - 45 °C

Spécification HDMI

- HDMI ARC (canal de retour audio) : 1
- Version HDCP HDMI : 1.4

Spécifications audio

- Réponse en fréquence : 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Entrées audio : 1 Optique, Bluetooth et USB (la lecture USB est disponible en version américaine. Sur les autres versions, l'USB est réservé au service.)

Spécification USB

- Prise USB : Type A
- Caractéristiques USB : 5V DC, 0,5A
- Formats de fichiers pris en charge : mp3
- Codec MP3 : MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3

La barre de son se met automatiquement en veille après 10 minutes d'inactivité.

JUMELAGE BLUETOOTH

Connexion | Connectée

SUPPORT EN LIGNE

MODE D'EMPLOI

- Taux d'échantillonnage MP3 : 16 - 48 kHz
- Débit de bits MP3 :
MPEG 1 Layer 1 : 32 kbit/s - 448 kbit/s,
MPEG 1 Layer 2 : 32 kbit/s - 384 kbit/s,
MPEG 1 Layer 3 : 32 kbit/s - 320 kbit/s,
MPEG 2/2.5 Layer 1 : 32 kbit/s - 256 kbit/s,
MPEG 2/2.5 Layer 2/3 : 8 kbit/s - 160 kbit/s

Spécifications radio

- Version du Bluetooth : 5.3
- Profils Bluetooth : A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Puissance d'émission max. du Bluetooth : < 10 dBm (PIRE)
- Modulation Bluetooth : GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Plage de fréquences de l'émetteur radio 2.4G : 2402 - 2481 MHz
- Puissance de l'émetteur radio 2.4G : < 10 dBm (PIRE)
- Modulation radio 2.4G : GFSK

Dimensions

- Dimensions de la barre de son (L x H x P) : 950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Dimensions du caisson de basses (L x H x P) : 200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Poids de la barre de son : 2,5 kg / 5,5 lbs
- Poids du caisson de basses : 4,2 kg / 9,3 lbs
- Dimensions de l'emballage (L x H x P) : 1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Poids avec emballage : 8,8 kg / 19,4 lbs

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN

* Antal og type af strømkabler og stik kan variere afhængig af regionen.

VÆGMONTERING

TILSLUTNING

TÆND

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Generelle specifikationer

- Model: CINEMA SB550
- Lydsystem: 3.1 kanal
- Strømforsyning: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Samlet højttalerudgangseffekt (maks. ved THD 1%): 250 W
- Soundbar-udgangseffekt (maks. ved THD 1%): 150 W
- Subwoofers udgangseffekt (maks. ved THD 1%): 100 W
- Transducer i soundbar: 3x (45 x 100) mm racetrack-enheder + 2x 13 mm diskanter
- Transducer i subwoofer: 5,25" (133 mm), trådløs subwoofer
- Standby-strøm: < 0,5 W
- Driftstemperatur: 0°C - 45 °C

HDMI-specifikation

- HDMI ARC (Audio Return Channel / lydreturkanal): 1
- HDMI HDCP-version: 1.4

Lydspecifikation

- Frekvensområde: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Lydingdange: 1 optisk, Bluetooth og USB (USB-afspilning er tilgængelig i den amerikanske version. I andre versioner er USB kun til service.)

Specifikation for USB

- USB-port: Type A
- USB-rating: 5 V DC, 0,5 A

Soundbaren går automatisk i standby efter 10 minutters inaktivitet.

PARRING MED BLUETOOTH

Forbinder | Forbundet

ONLINE-HJÆLP

BETJENINGSVEJLEDNING

Trådløs specifikation

- Bluetooth-version: 5.3
- Bluetooth-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bluetooth-senders frekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth maks. sendekapacitet: <10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 2,4 G trådløs senderfrekvensområde: 2402 - 2481 MHz
- 2,4 G trådløs sendeeffekt: <10 dBm (EIRP)
- 2,4 G trådløs modulation: GFSK

Mål

- Mål af soundbar (B x H x D): 950 x 64 x 80 mm
- Mål af subwoofer (B x H x D): 200 x 324 x 250 mm
- Soundbarens vægt: 2,5 kg
- Subwoofers vægt: 4,2 kg
- Mål af emballage (B x H x D): 1025 x 235 x 397 mm
- Emballagens vægt: 8,8 kg

DE

VERPACKUNGSGEHALT

* Anzahl und Steckertyp des Netzkabels weichen je nach Region ab.

WANDMONTAGE

ANSCHLUSS

EINSCHALTEN

TECHNISCHE DATEN

Allgemeine Spezifikation

- Modell: CINEMA SB550
- Soundsystem: 3.1-Kanal
- Energieversorgung: 100–240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Gesamte Lautsprecherleistung (max. bei THD 1 %): 250 W
- Soundbar-Ausgangsleistung (max. bei THD 1 %): 150 W
- Subwoofer-Ausgangsleistung (max. bei THD 1 %): 100 W
- Soundbar-Lautsprechertreiber: 3x (45 x 100) mm Racetrack-Treiber + 2x 13-mm-Hochtöner
- Subwoofer-Lautsprechertreiber: 133 mm, kabelloser Subwoofer
- Standby-Verbrauch: < 0,5 W
- Betriebstemperatur: 0–45 °C

HDMI-Spezifikationen

- HDMI ARC (Audio Return Channel): 1
- HDMI HDCP-Version: 1.4

Audiospezifikation

- Frequenzgang: 45 Hz – 20 kHz (-10 dB)
- Audioeingänge: 1 Optisch, Bluetooth und USB (USB-Wiedergabe ist in der US-Version verfügbar. Bei anderen Versionen ist USB nur für den Service vorgesehen.)

USB-Spezifikationen

- USB-Anschluss: USB-A
- USB-Nennwerte: 5 V DC, 0,5 A

Diese Soundbar wechselt nach 10 Minuten Inaktivität automatisch in den Standby-Modus.

BLUETOOTH-KOPPLUNG

Verbindung wird hergestellt | Verbunden

ONLINE-SUPPORT

BEDIENUNGSANLEITUNG

Spezifikation der kabellosen Verbindung

- Bluetooth-Version: 5.3
- Bluetooth-Profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2.400–2.483,5 MHz
- Max. Bluetooth-Übertragungsleistung: <10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 2,4G WLAN-Sendefrequenzbereich: 2402–2481 MHz
- 2,4G WLAN-Übertragungsleistung: <10 dBm (EIRP)
- 2,4G WLAN-Modulation: GFSK

Abmessungen

- Soundbar-Abmessungen (B x H x T): 950 x 64 x 80 mm
- Abmessungen Subwoofer (B x H x T): 200 x 324 x 250 mm
- Gewicht Soundbar: 2,5 kg
- Gewicht Subwoofer: 4,2 kg
- Abmessungen Verpackung (B x H x T): 1025 x 235 x 397 mm
- Verpackungsgewicht: 8,8 kg

ES

CONTENIDO DE LA CAJA

* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe varían según la región.

MONTAJE EN PARED

CONEXIÓN

ENCENDIDO

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones generales

- Modelo: CINEMA SB550
- Sistema de sonido: 3.1 canales
- Alimentación: 100–240 V CA, ~ 50/60 Hz
- Potencia de salida total de los altavoces (máx. a THD 1 %): 250 W
- Potencia de salida de la barra de sonido (máx. a THD 1 %): 150 W
- Salida de potencia del subwoofer (máx. a THD 1 %): 100 W
- Elementos de la barra de sonido: 3 unidades de tipo racetrack de 45 x 100 mm + 2 altavoces de agudos de 13 mm
- Transductor del subwoofer: Subwoofer inalámbrico de 133 mm
- Consumo energético en reposo: < 0,5 W
- Temperatura de funcionamiento: 0°C–45 °C

Especificaciones de HDMI

- HDMI ARC (canal de retorno de audio): 1
- Versión de HDMI HDCP: 1.4

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencia: 45 Hz – 20 kHz (-10 dB)
- Entradas de audio: 1 entrada cable óptico, Bluetooth y USB (la reproducción mediante USB está disponible en la versión para EE. UU.; Para las demás versiones, solo se usa para servicio.)

Especificaciones de USB

- Puerto USB: Tipo A
- Valores nominales de USB: 5 V CC, 0,5 A
- Formatos de archivo compatibles: mp3
- Códec MP3: MPEG 1 capa 2/3, MPEG 2 capa 3, MPEG 2.5 capa 3

La barra de sonido se pone automáticamente en espera después de 10 minutos de inactividad.

CONEXIÓN BLUETOOTH

Conectando | Conectado

SOPORTE EN LÍNEA

MANUAL DEL PROPIETARIO

- Tasa de muestreo MP3: 16–48 kHz
- Tasa de bits de MP3:
 - MPEG 1 capa 1: 32 kbps–448 kbps;
 - MPEG 1 capa 2: 32 kbps–384 kbps;
 - MPEG 1 capa 3: 32 kbps–320 kbps;
 - MPEG 2/2.5 capa 1: 32 kbps–256 kbps;
 - MPEG 2/2.5 capa 2/3: 8 kbps–160 kbps

Especificaciones del sistema inalámbrico

- Versión de Bluetooth: 5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz
- Potencia de Bluetooth transmitida máxima: <10 dBm (EIRP)
- Modulación de Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Alcance de frecuencia de transmisor inalámbrico 2,4 G: 2402–2481 MHz
- Potencia del transmisor inalámbrico 2,4 G: <10 dBm (EIRP)
- Modulación inalámbrica 2,4 G: GFSK

Dimensiones

- Dimensiones de la barra de sonido (An. x Al. x Prof.): 950 x 64 x 80 mm
- Dimensiones del subwoofer (An. x Al. x Prof.): 200 x 324 x 250 mm
- Peso de la barra de sonido: 2,5 kg
- Peso del subwoofer: 4,2 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 1025 x 235 x 397 mm
- Peso del paquete: 8,8 kg

ES-MX

CONTENIDO DE LA CAJA

* La cantidad de cables de alimentación y el tipo de enchufe dependen de la región.

MONTAJE EN PARED

CONEXIÓN

ENCENDIDO

ESPECIFICACIONES

Especificaciones generales

- Modelo: CINEMA SB550
- Sistema de sonido: canal 3.1
- Fuente de alimentación: 100-240 V CA, ~50/60 Hz
- Potencia total de salida del altavoz (máx. con 1 % de THD): 250 W
- Potencia de salida de la barra de sonido (máx. con 1 % de THD): 150 W
- Potencia de salida del altavoz de graves (máx. con 1 % de THD): 100 W
- Transductor de la barra de sonido: 3 drivers domo de 45 x 100 mm + 2 tweeters de 13 mm
- Transductor del altavoz de graves: 133 mm (5.25"), altavoz de graves inalámbrico
- Potencia en reposo: <0.5 W
- Temperatura apta para funcionamiento: 0 °C-45 °C

Especificaciones de HDMI

- HDMI ARC (canal de retorno de audio): 1
- Versión de HDMI HDCP: 1.4

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencias: 45 Hz-20 kHz (-10 dB)
- Entradas de audio: 1 óptica, Bluetooth y USB (la reproducción por USB está disponible en la versión para los EE. UU. Para las otras versiones, la conexión USB es para mantenimiento únicamente.)

Especificaciones de USB

- Puerto USB: Tipo A
- Clasificación de USB: 5 V CC, 0,5 A

La barra de sonido pasa automáticamente al modo de espera tras 10 minutos de inactividad.

CONEXIÓN BLUETOOTH

Conectando | Conectado

SOPORTE EN LÍNEA

MANUAL DEL PROPIETARIO

Especificaciones de conexión inalámbrica

- Versión de Bluetooth: 5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2400 MHz-2483.5 MHz
- Potencia de transmisión máxima de Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Modulación del Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Rango de frecuencia del transmisor inalámbrico de 2.4 G: 2402-2481 MHz
- Potencia del transmisor inalámbrico de 2.4 G: <10 dBm (EIRP)
- Modulación inalámbrica de 2.4 G: GFSK

Dimensiones

- Dimensiones de la barra de sonido (ancho x alto x profundidad): 950 x 64 x 80 mm (37.4" x 2.5" x 3.1")
- Dimensiones del altavoz de graves (ancho x alto x profundidad): 200 x 324 x 250 mm (7.9" x 12.8" x 9.9")
- Peso de la barra de sonido: 2.5 kg (5.5 lbs)
- Peso del altavoz de graves: 4.2 kg (9.3 lbs)
- Dimensiones del producto embalado (ancho x alto x profundidad): 1025 x 235 x 397 mm (40.4" x 9.3" x 15.6")
- Peso del producto embalado: 8.8 kg (19.4 lbs)

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

* Virtajohtojen määrä ja liitäntätyyppi vaihtelee alueittain.

SEINÄÄSENNUK

YHDISTÄMINEN

VIIRAN KYTKENTÄ

TEKNISET TIEDOT

Yleiset tekniset tiedot

- Malli: CINEMA SB550
- Äänentoistojärjestelmä: 3.1-kanavainen
- Virtalähde: 100 - 240 V AC, ~50/60 Hz
- Käyttimien kokonaislähtöteho (maks. @THD 1 %): 250 W
- Soundbarin lähtöteho (maks. @THD 1 %): 150 W
- Subwooferin lähtöteho (maks. @THD 1 %): 100 W
- Soundbarin kaiuttimelementit: 3x (45 x 100) mm ovaalielementti + 2x 13 mm diskantti
- Subwooferin elementti: 5,25" (133 mm) langaton subwoofer
- Tehontarve valmiustilassa: <0,5 W
- Käyttölämpötila: 0 - 45 °C

HDMI-määritys

- HDMI ARC (äänen paluukanava): 1
- HDMI HDCP -versio: 1.4

Audiotiedot

- Taajuusvaste: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Audiotulot: 1 optinen ja Bluetooth, USB (USB-toisto on saatavilla yhdyssäilyssä versiossa. Muissa versioissa USB on vain huoltoon varten.)

USB-määritys

- USB-portti: Tyyppi A
- USB-luokitus: 5 V DC, 0,5 A

Soundbar siirtyy automaattisesti valmiustilaan 10 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.

BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTUS

Yhteyden muodostus | Yhdistetty

ONLINE-TUKI

OMISTAJAN KÄYTTÖOPAS

Langattoman rajapinnan määritykset

- Bluetooth-versio: 5.3
- Bluetooth-profiili: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bluetooth-lähetimen taajuusalue: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth-enimmäislähetysteho: < 10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 2,4 G Wi-Fi-lähetimen taajuusalue: 2402 - 2481 MHz
- 2,4 G Wi-Fi-lähetimen teho: < 10 dBm (EIRP)
- 2,4 G Wi-Fi-modulaatio: GFSK

Mitat

- Soundbarin mitat (L x K x S): 950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Subwooferin mitat (L x K x S): 200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Soundbarin paino: 2,5 kg / 5,5 paunaa
- Subwooferin paino: 4,2 kg / 9,3 paunaa
- Pakkauksen mitat (L x K x S): 1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Pakkauksen paino: 8,8 kg / 19,4 paunaa

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

* Il numero dei cavi di alimentazione e il tipo di spina variano da regione a regione.

MONTAGGIO A PARETE

COLLEGAMENTO

ACCENSIONE

SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche Generali

- Modello: CINEMA SB550
- Sistema sonoro: 3.1 canali
- Alimentazione: 100 - 240 V CA, ~ 50 / 60 Hz
- Potenza in uscita totale dello speaker (Max @ THD 1%): 250 W
- Potenza in uscita soundbar (Max @THD 1%): 150 W
- Potenza in uscita subwoofer (Max. @THD 1%): 100 W
- Trasduttori Soundbar:
3 x (45 x 100) mm driver recetrack +
2 x 13mm tweeter
- Trasduttore subwoofer:
Subwoofer wireless da 5,25" (133 mm)
- Consumo in standby: < 0,5 W
- Temperatura d'esercizio: 0 °C - 45 °C

Specifiche HDMI

- HDMI ARC (Audio Return Channel): 1
- Versione HDCP HDMI: 1.4

Specifiche audio

- Risposta in frequenza: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Ingressi Audio: 1 ottico, Bluetooth e USB (la riproduzione da USB è disponibile nella versione US. Per le altre versioni, l'USB è solo per l'assistenza.)

Specifiche USB

- Porta USB: Type A
- Parametri USB: 5 V CC, 0,5 A

La soundbar entrerà automaticamente in standby dopo 10 minuti di inattività.

ABBINAMENTO BLUETOOTH

Connessione in corso | Connesso

SUPPORTO ONLINE

MANUALE UTENTE

Specifiche wireless

- Versione Bluetooth: 5.3
- Profilo Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Massima potenza di trasmissione Bluetooth: < 10 dBm (EIRP)
- Modulazione Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Intervallo di frequenza del trasmettitore wireless 2.4G: 2402 - 2481 MHz
- Potenza del trasmettitore wireless 2.4G: < 10 dBm (EIRP)
- Modulazione wireless 2.4G: GFSK

Dimensioni

- Dimensioni Soundbar (L x A x P):
950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Dimensioni del subwoofer (L x A x P):
200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Peso Soundbar: 2,5 kg / 5,5 lbs
- Peso Subwoofer: 4,2 kg / 9,3 lbs
- Dimensioni dell'imballo (L x A x P):
1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Peso della confezione: 8,8 kg / 19,4 lbs

NL

VERPAKKINGSINHOUD

* Het aantal bijgeleverde netsnoeren en het type stekker verschillen per land.

WANDMONTAGE

VERBINDEN

INSCHAKELLEN

De soundbar gaat automatisch in stand-by na 10 minuten inactiviteit.

BLUETOOTH KOPPELEN

Verbinden | Verbonden

ONLINE ONDERSTEUNING

GEbruikersHANDLEIDING

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Algemene specificatie

- Model: CINEMA SB550
- Geluidssysteem: 3.1 kanaal
- Voeding: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Totale luidsprekervermogen (Max @THD 1%): 250 W
- Soundbar uitgangsvermogen (Max @THD 1%): 150 W
- Subwoofer uitgangsvermogen (Max. @THD 1%): 100 W
- Soundbar-transducer:
3x (45 x 100) mm racetrack drivers +
2x 13 mm tweeters
- Subwoofer transducer:
5.25" (133 mm), draadloze subwoofer
- Stand-by voeding: < 0,5 W
- Bedrijfstemperatuur: 0°C - 45 °C

HDMI-spectification

- HDMI ARC (Audio Return Channel): 1
- HDMI HDCP-versie: 1.4

Audiospecificatie

- Frequentierespons: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Audio-ingangen: 1 Optisch, Bluetooth en USB (USB-weergave is beschikbaar in de Amerikaanse versie. Voor andere versies is USB alleen voor service.)

USB-specificaties

- USB-poort: Type A
- USB-classificatie: 5 V DC, 0,5 A

Draadloze specificatie

- Bluetooth-versie: 5.3
- Bluetooth-profiel: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Frequentiebereik Bluetooth-zender:
2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth max. zendvermogen: < 10 dBm (EIRP)
- Bluetooth modulatie: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2.4G frequentiebereik draadloze zender:
2402 - 2481 MHz
- 2.4G zendvermogen draadloze zender:
< 10 dBm (EIRP)
- 2.4G draadloze modulatie: GFSK

Afmetingen

- Soundbar afmetingen (B x H x L):
950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Afmetingen subwoofer (B x H x L):
200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Gewicht soundbar: 2,5 kg / 5,5 lbs
- Gewicht subwoofer: 4,2 kg / 9,3 lbs
- Afmetingen verpakking (B x H x L):
1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Gewicht van de verpakking: 8,8 kg / 19,4 lbs

NO

ESKENS INNHOLD

* Antall strømkabler og pluggtyper varierer fra område til område.

VEGGMONTERING

KOBLE TIL

STRØM PÅ

Lydplanken går automatisk i standby-modus etter 10 minutter med inaktivitet.

BLUETOOTH-SAMMENKOBLING

Kobler til | Tilkoblet

NETTBASERT BRUKERSTØTTE

EIERHÅNDBOK

TEKNIŠKE SPESIFIKASJONER

Generelle spesifikasjoner

- Modell: CINEMA SB550
- Lydsystem: 3.1 kanaler
- Strømforsyning: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Høyttalernes samlede utgangseffekt (maks @ THD 1 %): 250 W
- Utgangseffekt fra lydplanken (maks @THD 1 %): 150 W
- Subwooferens utgangseffekt (maks @THD 1 %): 100 W
- Lydplankens høyttalerelementer:
3x (45 x 100) mm racetrack-driver+
2x 13 mm diskant
- Subwooferens element:
5,25" (133 mm) trådløs subwoofer
- Effekt i standby: < 0,5 W
- Driftstemperatur: 0°C - 45 °C

HDMI-spesifikasjon

- HDMI ARC (hydraturkanal): 1
- HDMI HDCP-versjon: 1.4

Lydspesifikasjon

- Frekvensrespons: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Lyddinganger: 1 optisk, Bluetooth og USB (USB-avspilling er tilgjengelig i USA-versjon. For andre versjoner er USB kun for service.)

USB-spesifikasjon

- USB-inngang: Type A
- USB-klasse: 5 V DC, 0,5 A

Trådløs spesifikasjon

- Bluetooth-versjon: 5.3
- Bluetooth-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Maksimal sendereffekt for Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-modulasjon: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Frekvensområde for 2,4 G trådløs sender: 2402 - 2481 MHz
- Strøm for 2,4 G trådløs sender: <10 dBm (EIRP)
- 2,4 G trådløs modulerings: GFSK

Mål

- Lydplanke-dimensjoner (B x H x D): 950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Subwooferens mål (B x H x D): 200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Lydplankens vekt: 2,5 kg / 5,5 pund
- Subwooferens vekt: 4,2 kg / 9,3 pund
- Emballasje dimensjoner (B x H x D): 1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Emballasjevekt: 8,8 kg / 19,4 pund

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

* Liczba przewodów oraz rodzaj wtyków mogą się różnić w zależności od regionu.

MONTAŻ NA ŚCIANIE

POŁĄCZENIE

WL. ZASILANIA

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Opólne dane techniczne

- Model: CINEMA SB550
- System dźwięku: 3.1-kanalowy
- Zasilanie: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Łączna moc wyjścia głośnika (maks. przy THD 1%): 250 W
- Moc wyjścia soundbara (maks. przy THD 1%): 150 W
- Moc wyjścia subwoofera (maks. przy THD 1%): 100 W
- Przetworniki soundbara:
3x (45 x 100) mm głośnik typu racetrack +
2x 13 mm głośnik wysokotonowy
- Przetwornik subwoofera: 5,25" (133 mm), bezprzewodowy subwoofer
- Moc w trybie gotowości: <0,5 W
- Temperatura robocza: 0°C - 45°C

Dane techniczne HDMI

- HDMI ARC (z kanałem zwrotnym audio): 1
- Wersja HDMI HDCP: 1.4

Parametry audio

- Pasmo przenoszenia: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Wejścia audio: 1 optyczne, Bluetooth oraz USB (odtwarzanie z dysku USB jest dostępne tylko w wersji amerykańskiej. W przypadku innych wersji port USB służy tylko do serwisowania urządzenia.)

Specyfikacja USB

- Port USB: Typ A
- Parametry portu USB: 5 V DC, 0,5 A

Po 10 minutach braku aktywności soundbar automatycznie przejdzie w tryb gotowości.

PAROWANIE BLUETOOTH

Łączenie | Podłączono

WSPARCIE ONLINE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Parametry sieci bezprzewodowej

- Wersja Bluetooth: 5.3
- Profil Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Maks. moc nadajnika Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika 2,4 G Wi-Fi: 2402 - 2481 MHz
- Moc nadajnika Wi-Fi dla 2,4 G: <10 dBm (EIRP)
- Modulacja w transmisji Wi-Fi dla 2,4 G: GFSK

Wymiary

- Wymiary soundbara (szer. x wys. x gł.): 950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Wymiary subwoofera (szer. x wys. x gł.): 200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Masa soundbara: 2,5 kg / 5,5 funta
- Masa subwoofera: 4,2 kg / 9,3 funta
- Wymiary opakowania (szer. x wys. x gł.): 1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Masa opakowania: 8,8 kg / 19,4 funta

PT

O QUE ESTÁ INCLUÍDO

* O comprimento do cabo de alimentação e o tipo de ficha variam de acordo com as regiões.

MONTAGEM NA PAREDE

CONECTAR

LIGAR

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações gerais

- Modelo: CINEMA SB550
- Sistema de som: 3.1 canais
- Alimentação elétrica: 100 - 240 V CA, ~ 50/60 Hz
- Potência de saída total da coluna (máx. a THD 1%): 250 W
- Potência de saída da soundbar (máx. a THD 1%): 150 W
- Potência de saída do subwoofer (máx. a THD 1%): 100 W
- Transdutor da soundbar: 3 drivers racetrack (45 x 100 mm) + 2 tweeters de 13 mm
- Transdutor do subwoofer: Subwoofer sem fios de 5,25" (133 mm)
- Potência em modo de espera: <0,5 W
- Temperatura em funcionamento: 0 °C - 45 °C

Especificação HDMI

- HDMI ARC (Audio Return Channel): 1
- Versão HDMI HDCP: 1.4

Especificação de áudio

- Resposta de frequência: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Entradas de Áudio: 1 Ótico, Bluetooth e USB (a reprodução USB está disponível na versão dos EUA. Para outras versões, o USB é apenas para serviço.)

Especificação USB

- Porta USB: Tipo A
- Classificação USB: 5 V CC, 0,5 A

A soundbar entra automaticamente em modo de espera após 10 minutos de inatividade.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

A estabelecer a ligação | Ligado

ASSISTÊNCIA ONLINE

MANUAL DO UTILIZADOR

Especificação sem fios

- Versão Bluetooth: 5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Faixa de frequências do transmissor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potência máx. de transmissão Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Modulação Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Faixa de frequências do transmissor sem fios 2,4G: 2402 - 2481 MHz
- Potência do transmissor sem fios SRD 2,4G: <10 dBm (EIRP)
- Modulação sem fios 2,4G: GFSK

Dimensões

- Dimensões da soundbar (L x A x P): 950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Dimensões da subwoofer (L x A x P): 200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Peso da soundbar: 2,5 kg / 5,5 lbs
- Peso do subwoofer: 4,2 kg / 9,3 lbs
- Dimensões da embalagem (L x A x P): 1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Peso da embalagem: 8,8 kg / 19,4 lbs

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA

* O cabo de alimentação e o tipo de tomada variam de região para região.

MONTAGEM NA PAREDE

CONECTAR

LIGAR

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações gerais

- Modelo: CINEMA SB550
- Sistema de som: Canal 3.1
- Fonte de energia: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Saída de potência total do alto-falante: 125 W RMS
- Potência de saída da soundbar: 75 W RMS
- Potência de saída do subwoofer: 50 W RMS
- Transdutores da soundbar: 3 x drivers do tipo racetrack de 45 x 100 mm + 2 x tweeters de 13 mm
- Transdutor do subwoofer: 5,25" (133 mm), subwoofer sem fio
- Potência em espera: < 0,5 W
- Temperatura operacional: 0°C - 45 °C

Especificações do HDMI

- HDMI ARC (Canal de retorno de áudio): 1
- Versão de HDMI HDCP: 1.4

Especificação de áudio

- Resposta de frequência: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Entradas de áudio: Óptica, Bluetooth, USB (1 de cada). (A entrada de sinal via USB está disponível apenas nos modelos para os EUA. Nos outros modelos, a entrada USB é apenas para manutenção.)

Especificação USB

- Porta USB: Tipo A
- Corrente USB: 5 V CC, 0,5 A

A soundbar entrará automaticamente no modo de espera após 10 minutos de inatividade.

EMPARELHAMENTO BLUETOOTH

Conectando | Conectado

SUPOORTE ON-LINE

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

Especificações de conexão sem fio

- Versão Bluetooth: 5.3
- Perfil Bluetooth: A2DP 1.3 e AVRCP 1.6
- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potência máxima de transmissão Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Modulação Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK e 8DPSK
- Faixa de frequência do transmissor sem fio 2,4 G: 2402 - 2481 MHz
- Potência do transmissor sem fio 2,4 G: <10 dBm (EIRP)
- Modulação sem fio 2,4 G: GFSK

Dimensões

- Dimensões da soundbar (L x A x P): 950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Dimensões da subwoofer (L x A x P): 200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Peso da soundbar: 2,5 kg / 5,5 lbs
- Peso do subwoofer: 4,2 kg / 9,3 lbs
- Dimensões da embalagem (L x A x P): 1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Peso da embalagem: 8,8 kg / 19,4 lbs

RO

CE CONȚINE CUTIA

*Lungimea cablului de alimentare și tipul de priză variază în funcție de regiuni.

MONTAREA PE PERETE

CONECTAREA

PORNIREA

Soundbarul intră automat în standby după 10 minute de inactivitate.

ASOCIEREA BLUETOOTH

Conectare | Conectat

ASISTENȚĂ ONLINE

MANUAL DE UTILIZARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Specificații generale

- Model: CINEMA SB550
- Sistem de sunet: 3.1 canale
- Alimentare cu energie: 100 - 240 V CA, ~ 50/60 Hz
- Putere totală de ieșire a difuzoarelor (Max. @ THD 1%): 250 W
- Putere de ieșirebară de sunet (Max. @THD 1%): 150 W
- Putere de ieșire subwoofer (Max. @THD 1%): 100 W
- Transductor bară de sunet: 3x (45 x 100) mm difuzoare circulare + 2x 13 mm difuzoare frecvențe înalte
- Transductor subwoofer: 5,25" (133 mm), subwoofer wireless
- Putere în standby: < 0,5 W
- Temperatura de funcționare: 0 °C - 45 °C

Specificație HDMI

- HDMI ARC (Canal de retur audio): 1
- Versiune HDCP HDMI: 1.4

Specificații audio

- Răspuns în frecvență: 45 Hz- 20 kHz (-10 dB)
- Intrări audio: 1 optică, Bluetooth și USB (redarea USB este disponibilă în versiunea SUA.) Pentru alte versiuni, USB-ul este numai pentru service.)

Specificație USB

- Port USB: Tip A
- Clasificare USB: 5 V CC, 0,5 A

Specificații wireless

- Versiune Bluetooth: 5.3
- Profiluri Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Interval de frecvență transmițător Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Putere max. transmițător Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Modulație Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2,4 G Interval de frecvență transmițător wireless: 2402 - 2481 MHz
- 2,4 G Putere transmițător wireless: <10 dBm (EIRP)
- 2,4 G modulație wireless: GFSK

Dimensiuni

- Dimensiuni bară de sunet (l x H x A): 950 x 64 x 80 mm/37,4" x 2,5" x 3,1"
- Dimensiuni subwoofer (l x H x A): 200 x 324 x 250 mm/7,9" x 12,8" x 9,9"
- Greutatebară de sunet: 2,5 kg/5,5 lbs
- Greutate subwoofer: 4,2 kg/9,3 lbs
- Dimensiuni ambalaj (l x H x A): 1025 x 235 x 397 mm/40,4" x 9,3" x 15,6"
- Greutate ambalaj: 8,8 kg/19,4 lbs

SK

ČO JE V BALENÍ

* Špecifikácia napájacieho kábla a typ zástrčky sa líšia v závislosti od regiónov.

MONTÁŽ NA STENU

PRÍPOJTE

ZAPNUTIE

Soundbar sa automaticky prepne do pohotovostného režimu po 10 minútach nečinnosti.

PÁROVANIE BLUETOOTH

Pripája sa | Pripojené

ONLINE PODPORA

PRÍRUČKA PRE POUŽÍVATEĽA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Všeobecné technické údaje

- Model: CINEMA SB550
- Zvukový systém: 3.1 kanál
- Napájacia zdroj: 100 - 240 V AC, až 50 / 60 Hz
- Celkový výstupný výkon reproduktora (max. pri THD 1%): 250 W
- Výstupný výkon soundbaru (max. pri THD 1%): 150 W
- Výstupný výkon subwooferu (max. pri THD 1%): 100 W
- Menič soundbaru: 3 x (45 x 100) mm meniče + 2 x 13 mm výškové reproduktory
- Menič subwoofera: 5,25" (133 mm), bezdrôtový subwoofer
- Pohotovostný výkon: < 0,5 W
- Prevádzková teplota: 0°C - 45 °C

Špecifikácia HDMI

- HDMI ARC (Spätný zvukový kanál): 1
- Verzia HDMI HDCP: 1.4

Audio špecifikácia

- Frekvenčná odozva: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Audio vstupy: 1 optický, Bluetooth a USB (USB prehrávanie je dostupné len vo verzii pre USA. Pre iné verzie je USB určené len ako servisné rozhranie.)

Špecifikácia USB

- USB port: Typ A
- USB charakteristika: 5 V DC, 0,5 A

Špecifikácia bezdrôtového pripojenia

- Bluetooth verzia: 5.3
- Bluetooth profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Frekvenčný rozsah vysielateľa Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Bluetooth max. vysielači výkon: < 10 dBm (EIRP)
- Bluetooth modulačia: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Frekvenčný rozsah 2,4 G bezdrôtového vysielateľa: 2402 - 2481 MHz
- Výkon 2,4 G bezdrôtového vysielateľa: < 10 dBm (EIRP)
- Bezdrôtová modulačia 2,4 G: GFSK

Rozmery

- Rozmery soundbaru (Š x V x H): 950 x 64 x 80 mm / 37,4" x 2,5" x 3,1"
- Rozmery subwoofera (Š x V x H): 200 x 324 x 250 mm / 7,9" x 12,8" x 9,9"
- Váha soundbaru: 2,5 kg / 5,5 lbs
- Váha subwoofera: 4,2 kg / 9,3 lbs
- Rozmery balenia (Š x V x H): 1025 x 235 x 397 mm / 40,4" x 9,3" x 15,6"
- Hmotnosť balenia: 8,8 kg / 19,4 lbs

SV

DETTA FINNS I LÅDAN

*Antalet strömkablar och kontakttyp beror på vilket land enheten är köpt i.

VÄGGMONTERING

ANSLUTA

SLÅ PÅ

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Allmän specifikation

- Modell: CINEMA SB550
- Ljudsystem: 3.1 kanaler
- Strömförsörjning: 100 - 240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Total utteffekt högtalare (max vid THD 1 %): 250 W
- Utteffekt soundbar-högtalare (max vid THD 1 %): 150 W
- Utteffekt, subwoofer (max vid THD 1 %): 100 W
- Soundbar-högtalarelement:
3 st 45 x 100 mm-mellanregisterbasar +
2 st 13 mm-diskanter
- Subwoofer-element:
133 mm (5,25 tum), trådlös subwoofer
- Strömanvändning vid vänteläge: < 0,5 W
- Drifttemperatur: 0°C - 45 °C

HDMI-specifikation

- HDMI ARC (Audio Return Channel): 1
- HDMI HDCP-version: 1.4

Ljudspecifikation

- Frekvensomfång: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- Ljudingångar: 1 optisk, Bluetooth, USB (USB-uppspelning tillgänglig i USA-version. För övriga versioner är USB enbart för service.)

USB-specifikation

- USB-port: Typ A
- USB-effekt: 5 V likström, 0,5 A

Soundbarhögtalaren går automatiskt i vänteläge efter 10 minuters inaktivitet.

BLUETOOTH-PARKOPPLING

Ansluter | Ansluten

ONLINE-STÖD

BRUKSANVISNING

Trådlös specifikation

- Bluetooth-version: 5.3
- Bluetooth-profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång:
2400 MHz - 2483,5 MHz
- Maximal Bluetooth-sändningsstyrka:
<10 dBm (EIRP)
- Bluetooth-modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 2,4 G trådlös-sändarens frekvensomfång:
2402 - 2481 MHz
- 2,4 G trådlös sändareffekt: <10 dBm (EIRP)
- 2,4 G trådlös modulering: GFSK

Mått

- Soundbar-högtalarens mått (B x H x D):
950 x 64 x 80 mm
- Subwoofers mått (B x H x D): 200 x 324 x 250 mm
- Soundbar-högtalarens vikt: 2,5 kg
- Subwoofers vikt: 4,2 kg
- Förpackningens mått (B x H x D):
1025 x 235 x 397 mm
- Förpackningsvikt: 8,8 kg

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

* Длина шнура питания и тип вилки зависит от региона.

НАСТЕННЫЙ МОНТАЖ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общие характеристики

- Модель: CINEMA SB550
- Акустическая система: 3,1-канальный
- Источник питания: 100 – 240 В переменного тока, ~ 50/60 Гц
- Общая выходная мощность динамика (макс. при сум. коэф. гарм. 1 %): 250 Вт
- Выходная мощность звуковой панели (макс. при сум. коэф. гарм. 1 %): 150 Вт
- Выходная мощность сабвуфера (макс. при сум. коэф. гарм. 1 %): 100 Вт
- Преобразователь звуковой панели:
3 x (45 x 100) мм головок громкоговорителя +
2 x 13 мм ВЧ-динамика
- Преобразователь сабвуфера: 5,25-дюймовый (133 мм) беспроводной сабвуфер
- Мощность в режиме ожидания: < 0,5 Вт
- Рабочая температура: 0°C – 45 °C

Характеристики HDMI

- HDMI ARC (Канал аудиовозврата): 1
- Версия HDMI HDCP: 1.4

Характеристики аудио

- Частотная характеристика: 45 Гц – 20 кГц (-10 дБ)
- Аудиовходы: 1 оптический, Bluetooth и USB (воспроизведение через USB доступно в версии для США. В других версиях разъем USB предназначен исключительно для обслуживания.)

Звуковая панель автоматически переходит в режим ожидания после 10 минут бездействия.

СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH

Подключение | Подключение установлено

ОНЛАЙН-ПОДДЕРЖКА

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Характеристики USB

- Порт USB: тип A
- Номинальные параметры USB: 5 В пост. тока, 0,5 А

Технические характеристики беспроводного соединения

- Версия Bluetooth: 5.3
- Профили Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Диапазон частот передатчика Bluetooth:
2400 МГц – 2483,5 МГц
- Макс. мощность Bluetooth: < 10 дБ/мВт (ЭИИМ)
- Модуляция Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Диапазон частот беспроводного передатчика
2.4G: 2402 – 2481 МГц
- Мощность беспроводного передатчика 2.4G:
< 10 дБ/мВт (ЭИИМ)
- Модуляция беспроводной связи 2.4G: GFSK

Размеры

- Размеры звуковой панели (Ш x В x Г):
950 x 64 x 80 мм / 37,4 x 2,5 x 3,1 дюйма
- Размеры сабвуфера (Ш x В x Г):
200 x 324 x 250 мм / 7,9 x 12,8 x 9,9 дюйма
- Вес звуковой панели: 2,5 кг / 5,5 фунта
- Вес сабвуфера: 4,2 кг / 9,3 фунта
- Размеры упаковки (Ш x В x Г):
1025 x 235 x 397 мм / 40,4 x 9,3 x 15,6 дюйма
- Вес с упаковкой: 8,8 кг / 19,4 фунта

ZH-CN

产品清单

* 电源线数量和插头类型因地区而异。

挂牆安装

连接

开机

技术规格

一般规格

- 型号: CINEMA SB550
- 音箱系统: 3.1 声道
- 电源: 100 - 240 V 交流电, ~50/60 Hz
- 音箱总输出功率 (THD 为 1% 时的最大值): 250 W
- 回音壁音箱输出功率 (THD 为 1% 时的最大值): 150 W
- 低音炮输出功率 (THD 为 1% 时的最大值): 100 W
- 回音壁音箱喇叭单元:
 - 3 个 (45 x 100) mm 跑道型喇叭单元 + 2 个 13 mm 高音喇叭单元
- 低音炮喇叭单元:
 - 5.25 英寸 (133 mm) 无线低音炮
- 待机功耗: < 0.5 W
- 工作温度: 0°C - 45°C

HDMI 规格

- HDMI ARC (音频回传通道): 1
- HDMI HDCP 版本: 1.4

音频规格

- 频率响应: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- 音频输入: 1 个光纤、蓝牙和 USB (USB 播放仅限于美国版本。对于其他版本, USB 仅用于更新。)

回音壁音箱在不活动 10 分钟后自动进入待机状态。

蓝牙配对

正在连接 | 已连接

在线支持

用户手册

USB 规格

- USB 端口: Type A
- USB 额定输出: 直流电 5 V, 0.5 A

无线规格

- 蓝牙版本: 5.3
- 蓝牙配置文件: A2DP 1.3、AVRCP 1.6
- 蓝牙发射器频率范围:
 - 2400 MHz - 2483.5 MHz
- 蓝牙最大发射功率: <10 dBm (EIRP)
- 蓝牙调制: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 2.4G 无线发射器频率范围:
 - 2402 - 2481 MHz
- 2.4G 无线发射器功率: <10 dBm (EIRP)
- 2.4G 无线调制: GFSK

尺寸

- 回音壁音箱尺寸 (宽 x 高 x 厚):
 - 950 x 64 x 80 mm /
 - 37.4 英寸 x 2.5 英寸 x 3.1 英寸
- 低音炮尺寸 (宽 x 高 x 厚):
 - 200 x 324 x 250 mm /
 - 7.9 英寸 x 12.8 英寸 x 9.9 英寸
- 回音壁音箱重量: 2.5 kg / 5.5 lbs
- 低音炮重量: 4.2 kg / 9.3 lbs
- 包装尺寸 (宽 x 高 x 厚):
 - 1025 x 235 x 397 mm /
 - 40.4 英寸 x 9.3 英寸 x 15.6 英寸
- 包装重量: 8.8 kg / 19.4 lbs

ZH-TW

包裝盒內物品

* 電源線數量和插頭類型因區域而異。

掛牆安裝

連接

開機

技術規格

一般規格

- 型號: CINEMA SB550
- 音響系統: 3.1 聲道
- 電源: 100 - 240 V AC, ~50/60 Hz
- 喇叭的總功率輸出 (THD 1% 下的最大值): 250 W
- 條形音箱輸出功率 (THD 1% 下的最大值): 150 W
- 重低音喇叭輸出功率 (THD 1% 下的最大值): 100 W
- 條形音箱轉換器: 3 個 (45 x 100) mm 賽道驅動器 + 2 個 13 mm 高音喇叭
- 重低音喇叭轉換器:
 - 5.25" (133 mm), 無線重低音喇叭
- 待命功率: < 0.5 W
- 工作溫度: 0°C - 45°C

HDMI 規格

- HDMI ARC (音訊回傳通道): 1
- HDMI HDCP 版本: 1.4

音訊規格

- 頻率回應: 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- 音訊輸入: 1 光纖、藍牙及 USB (USB 播放提供美國版本。對於其他版本, USB 僅用於維修。)

條形音箱將在閒置 10 分鐘後自動進入待命模式。

藍牙配对

正在連接 | 已連接

線上支援

使用者手冊

USB 規格

- USB 連接埠: A 型
- USB 額定值: 5 V DC, 0.5 A

無線規格

- 藍牙版本: 5.3
- 藍牙設定檔: A2DP 1.3、AVRCP 1.6
- 藍牙發射機頻率範圍:
 - 2400 MHz - 2483.5 MHz
- 藍牙最大發射機功率: <10 dBm (EIRP)
- 藍牙調變: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 2.4G 無線發射機頻率範圍:
 - 2402 - 2481 MHz
- 2.4G 無線發射機功率: <10 dBm (EIRP)
- 2.4G 無線調變: GFSK

尺寸

- 條形音箱尺寸 (寬 x 高 x 深):
 - 950 x 64 x 80 mm / 37.4" x 2.5" x 3.1"
- 重低音喇叭尺寸 (寬 x 高 x 深):
 - 200 x 324 x 250 mm / 7.9" x 12.8" x 9.9"
- 條形音箱重量: 2.5 kg / 5.5 lbs
- 重低音喇叭重量: 4.2 kg / 9.3 lbs
- 包裝尺寸 (寬 x 高 x 深):
 - 1025 x 235 x 397 mm / 40.4" x 9.3" x 15.6"
- 包裝重量: 8.8 kg / 19.4 lbs

ID

ISI KOTAK

* Jumlah kabel daya dan jenis steker berbeda-beda menurut wilayah.

PEMASANGAN DI DINDING

SAMBUNGAN

MENYALAKAN

SPEKIFIKASI TEKNIS

Spesifikasi umum

- Model: CINEMA SB550
- Sistem suara: 3.1 channel
- Catu daya: 100-240 V AC, ~50/60 Hz
- Total output daya speaker (Maks. @THD 1%): 250 W
- Daya output soundbar (Maks. @THD 1%): 150 W
- Daya output subwoofer (Maks. @THD 1%): 100 W
- Transduser soundbar:
3x racetrack driver ukuran (45 x 100) mm +
2x tweeter ukuran 13 mm
- Transduser subwoofer:
5,25" (133 mm), subwoofer nirkabel
- Daya siaga: <0,5 W
- Suhu pengoperasian: 0 °C-45 °C

Spesifikasi HDMI

- HDMI ARC (Audio Return Channel): 1
- Versi HDMI HDCP: 1.4

Spesifikasi audio

- Respons frekuensi: 45 Hz-20 kHz (-10 dB)
- Input audio: 1 Optik, Bluetooth, dan USB
(pemutaran USB tersedia di versi AS. Pada versi lain, USB hanya untuk Servis.)

Spesifikasi USB

- Port USB: Tipe A
- Rating USB: 5 V DC, 0,5 A

Soundbar akan otomatis masuk ke mode siaga setelah tidak ada aktivitas selama 10 menit.

PENYAMBUNGAN BLUETOOTH

Menyambungkan | Tersambung

DUKUNGAN ONLINE

PANDUAN PENGGUNA

Spesifikasi nirkabel

- Versi Bluetooth: 5.3
- Profil Bluetooth: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:
2400-2483,5 MHz
- Daya pancar Maks. Bluetooth: <10 dBm (EIRP)
- Modulasi Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Rentang frekuensi pemancar nirkabel 2.4G:
2402-2481 MHz
- Daya pemancar nirkabel 2.4G: <10 dBm (EIRP)

Dimensi

- Dimensi soundbar (P x T x L):
950 x 64 x 80 mm/37,4" x 2,5" x 3,1"
- Dimensi subwoofer (P x T x L):
200 x 324 x 250 mm/7,9" x 12,8" x 9,9"
- Berat soundbar: 2,5 kg/5,5 lbs
- Berat subwoofer: 4,2 kg/9,3 lbs
- Dimensi kemasan (P x T x L):
1.025 x 235 x 397 mm/40,4" x 9,3" x 15,6"
- Berat kemasan: 8,8 kg/19,4 lbs

JP

同梱品

*電源コードの本数とプラグタイプは地域によって異なります。

壁への取り付け

接続

電源オン

停止状態から10分経過すると、サウンドバーは自動的にスタンバイ状態になります。

BLUETOOTHペアリング

接続中 | 接続済み

オンラインサポート

取扱説明書

技術仕様

一般仕様

- モデル名: CINEMA SB550
- サウンドシステム: 3.1チャンネル
- 電源: 100-240V AC, ~50/60Hz
- 総合出力 (最大@THD 1%): 250W
- サウンドバー出力 (最大@THD 1%): 150W
- サブウーファー出力 (最大@THD 1%): 100W
- サウンドバーのスピーカー構成:
45 x 100mm楕円形ドライバー x 3 +
13mmツイーター x 2
- サブウーファーのスピーカー構成:
133mmワイヤレスサブウーファー
- スタンバイ時消費電力: 0.5W未満
- 動作保証温度: 0°C~45°C

HDMI仕様

- HDMI ARC (オーディオリターンチャンネル): 1
- HDMI HDCP バージョン: 1.4

オーディオ仕様

- 周波数特性: 45Hz-20kHz (-10dB)
- オーディオ入力: 光デジタル端子 x 1、
Bluetooth、USB (米国モデル以外は電力供給用のみ)

USB仕様

- USB端子: Type A
- USB定格: 5V DC, 0.5A

ワイヤレス仕様

- Bluetoothバージョン: 5.3
- Bluetoothプロファイル:
A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bluetooth対応トランスミッター周波数
帯域: 2400MHz-2483.5MHz
- Bluetooth最大送信電力:
10dBm未満 (EIRP)
- Bluetooth変調: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- 2.4Gワイヤレストランスミッター周波数
帯域: 2402-2481MHz
- 2.4Gワイヤレストランスミッター出力:
10dBm未満 (EIRP)
- 2.4Gワイヤレス変調: GFSK

外形寸法

- サウンドバー寸法 (幅x高さx奥行):
950 x 64 x 80mm
- サブウーファー寸法 (幅x高さx奥行):
200 x 324 x 250mm
- サウンドバー重量: 約2.5kg
- サブウーファー重量: 約4.2kg
- 梱包寸法 (幅x高さx奥行):
1025 x 235 x 397mm
- 梱包重量: 約8.8kg

KO

구성품

* 전원 코드 수량 및 플러그 유형은 지역별로 다릅니다.

벽 장착

연결

전원 커기

기술 사양

일반 사양

- 모델: CINEMA SB550
- 사운드 시스템: 3.1 채널
- 전원 공급 장치: 100~240V AC, ~50/60Hz
- 총 스피커 전원 출력(최대 @THD 1%): 250W
- 사운드바 출력 전원(최대 @THD 1%): 150W
- 서브우퍼 출력 전원(최대 @THD 1%): 100W
- 사운드바 변환기:
3x (45 x 100)mm 레이스트랙 드라이버 +
2x 13mm 트위터
- 서브우퍼 변환기:
133mm(5.25"), 무선 서브우퍼
- 대기 전력: <0.5W
- 작동 온도: 0°C~45°C

HDMI 사양

- HDMI ARC(오디오 리턴 채널): 1
- HDMI HDCP 버전: 1.4

오디오 사양

- 주파수 응답: 45Hz~20kHz(-10dB)
- 오디오 입력: 1 - Optical, Bluetooth, USB(USB 재생은 미국 버전만 가능합니다. 그 외 버전에서 USB는 서비스 전용입니다.)

USB 사양

- USB 포트: Type A
- USB 정격: 5V DC, 0.5A

10분간 작동하지 않으면 사운드바는 대기 모드로 자동 전환됩니다.

BLUETOOTH 페어링

연결중 | 연결됨

온라인 지원

사용자 설명서

무선 사양

- Bluetooth 버전: 5.3
- Bluetooth 프로파일: A2DP 1.3, AVRCP 1.6
- Bluetooth 송신기 주파수 범위:
2,400MHz~2,483.5MHz
- Bluetooth 최대 송신 전력: <10dBm(EIRP)
- Bluetooth 변조: GFSK, π/4 QPSK, 8DPSK
- 2.4G 무선 송신기 주파수 범위:
2,402~2,481MHz
- 2.4G 무선 송신기 출력: <10dBm(EIRP)
- 2.4G 무선 변조: GFSK

크기

- 사운드바 크기(너비 x 높이 x 깊이):
950 x 64 x 80mm(37.4" x 2.5" x 3.1")
- 서브우퍼 크기(너비 x 높이 x 깊이):
200 x 324 x 250mm(7.9" x 12.8" x 9.9")
- 사운드바 무게: 2.5kg/5.5lbs
- 서브우퍼 무게: 4.2kg/9.3lbs
- 패키지 크기(너비 x 높이 x 깊이):
1,025 x 235 x 397mm/40.4" x 9.3" x 15.6"
- 패키지 무게: 8.8kg/19.4lbs

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ

* ပါဝါကြိုးအရေအတွက်နှင့် ပလပ်ခေါင်းအမျိုးအစားသည် ဒေသအလိုက် ပြောင်းလဲမှုရှိနိုင်သည်။

နံရံတွင် တပ်ဆင်ခြင်း

ချိတ်ဆက်ခြင်း

ပါဝါဖွင့်ခြင်း

TECH SPEC

အထွေထွေ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်

- မော်ဒယ်- CINEMA SB550
- အသံစနစ်- 3.1 ချန်နယ်
- ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်- 100 - 240 V AC | ~ 50/60 Hz
- စုစုပေါင်း စပီကာအထွက်အား (အများဆုံး။ @THD ၁%) - 250 W
- အသံဘား အထွက်အား (အများဆုံး။ @THD ၁%) - 150 W
- ဂူဖာအငယ် အထွက်အား (အများဆုံး။ @THD ၁%) - 100 W
- အသံဘား ထရန်ဂျူဆာ- ၃x (၄၅ x ၁၀၀) မီလီမီတာ ပတ်လည်ကွင်း ဒရိုင်ဘာများ + ၂x ၁၃ မီလီမီတာ တို့တာများ
- ဂူဖာအငယ် ထရန်ဂျူဆာ- ၅-၂၅ လက်မ (၁၃၃ မီလီမီတာ)၊ ကြိုးမဲ့ ဂူဖာအငယ်
- အရန်သင့်မုဒ်- < 0.5 W
- လည်ပတ်လုပ်ဆောင်နိုင်သည့် အပူချိန်- 0°C - 45 °C

HDMI အကြောင်း ဖော်ပြချက်

- HDMI ARC (အသံ အပြန်အလှန်ပေးပို့မှုချန်နယ်)- 1
- HDMI HDCP ဗားရှင်း- 1.4

အော်ဒီယိုစနစ် ဖော်ပြချက်

- ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်- 45 Hz - 20 kHz (-10 dB)
- အော်ဒီယိုစနစ် အဝင်များ- ၁ အော်ပတစ်ကယ်၊ Bluetooth၊ USB (USB တေးသီချင်း ဖွင့်လှစ်မှုကို US ဗားရှင်းတွင်သာ ရရှိနိုင်သည်။ အခြားဗားရှင်းများအတွက်မူ USB သည် ပြုပြင်မှုအတွက်သာ ဖြစ်ပါသည်။)

အသုံးမပြုဘဲ 10 မိနစ်ကြာပြီးသည့်နောက်တွင် အသံဘားသည် အရန်သင့် အခြေအနေသို့ အလိုအလျောက်ရောက်ရှိသွားမည်ဖြစ်သည်။

BLUETOOTH ချိတ်ဆက်နေသည်

ချိတ်ဆက်နေသည် | ချိတ်ဆက်ထားသည်

အွန်လိုင်း ပံ့ပိုးကူညီမှု

ပိုင်ရှင်လက်စွဲစာအုပ်

USB အကြောင်း ဖော်ပြချက်

- USB ပေါက်- အမျိုးအစား A
- USB သတ်မှတ်ချက်- 5V DC၊ 0.5A

ကြိုးမဲ့ဆက်သွယ်မှု အကြောင်းအသေးစိတ်

- Bluetooth ဗားရှင်း- 5.3
- Bluetooth ဝန်ပိုင်- A2DP 1.3၊ AVRCP 1.6
- Bluetooth ထုတ်လွှင့်ပစ္စည်း၏ သင်္ကေတပို့လွှတ်နှုန်းအဆင့်- 2400 MHz - 2483.5 MHz
- Bluetooth အမြင့်ဆုံး ထုတ်လွှတ်နိုင်စွမ်း- <10 dBm (EIRP)
- Bluetooth ထုတ်လွှတ်ကူးပြောင်းမှု- GFSK၊ π/4 DQPSK၊ 8DPSK
- 2.4G ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှင့်ပစ္စည်း၏ သင်္ကေတပို့လွှတ်နှုန်းအဆင့်- 2402 - 2481 MHz
- 2.4G ကြိုးမဲ့ ထုတ်လွှတ်အား- <10 dBm (EIRP)
- 2.4G ကြိုးမဲ့ လှိုင်းထုတ်လွှတ်မှု- GFSK

အတိုင်းအတာများ

- အသံဘား၏ အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)-
၉၅၀ x ၆၄ x ၈၀ မီလီမီတာ / ၃၇.၄ လက်မ x ၂.၅ လက်မ x ၃.၁ လက်မ
- ဂုဏ်အင်္ဂါ၏ အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)-
၂၀၀ x ၃၂၄ x ၂၅၀ မီလီမီတာ / ၇.၉ လက်မ x ၁၂.၈ လက်မ x ၉.၉ လက်မ
- အသံဘား၏ အလေးချိန်- ၂.၅ ကီလိုဂရမ် / ၅.၅ ပေါင်
- ဂုဏ်အင်္ဂါ၏ အလေးချိန်- ၄.၂ ကီလိုဂရမ် / ၉.၃ ပေါင်
- ထုပ်ပိုးမှု အတိုင်းအတာများ (အလျား x အမြင့် x အနံ)-
၁၀၂၅ x ၂၃၅ x ၃၉၇ မီလီမီတာ / ၄၀.၄ လက်မ x ၉.၃ လက်မ x ၁၅.၆ လက်မ
- ထုပ်ပိုးပြီး အလေးချိန်- ၈.၈ ကီလိုဂရမ် / ၁၉.၄ ပေါင်

الاقتران عبر تقنية BLUETOOTH

جار الاتصال | متصل

الدعم عبر الإنترنت

دليل المالك

محتويات العبوة

* يختلف طول كبل الطاقة ونوع القابس حسب المناطق.

التثبيت على الحائط

التوصيل

التشغيل

يتم إيقاف تشغيل العارضة الصوتية تلقائيًا إلى وضع الاستعداد بعد 10 دقائق من عدم النشاط.

المواصفات التقنية

المواصفات العامة

- الطراز: CINEMA SB550
- نظام الصوت: قناة طراز 3.1
- مصدر الطاقة: 100 - 240 فولط تيار متردد، 50/60 ~ هرتز
- إجمالي قدرة خرج السماعة (إجمالي التشوه التوافقي 1% بحِد أقصى): 250 وات
- قدرة خرج العارضة الصوتية (إجمالي التشوه التوافقي 1% بحِد أقصى): 150 وات
- قدرة خرج مضخم الصوت (إجمالي التشوه التوافقي 1% بحِد أقصى): 100 وات
- محول العارضة الصوتية: 3 مشغل مضماري (100x45) مم + 2 x مجهر 13 مم
- مضخم صوت لاسلكي 5.25 بوصة (133 ملم)
- الطاقة الاحتياطية: > 0.5 وات
- درجة حرارة التشغيل: من 0 إلى 45 درجة مئوية

مواصفات منفذ HDMI

- HDMI ARC (فئة إرجاع الصوت): 1
- إصدار HDMI HDCP: 1.4

المواصفات الصوتية

- استجابة التردد: 45 هرتز - 20 كيلو هرتز (10- ديسيبيل)
- دخل الصوت: 1 بصري، USB Bluetooth (يتوفر التشغيل عبر منفذ ARC في إصدار الولايات المتحدة، بالنسبة للإصدارات الأخرى، منفذ USB مخصص للصيانة فقط.)
- أبعاد العبوة (العرض x الارتفاع x العمق):
397 x 235 x 1025 مم / 40.4 x 9.3 x 102.5 بوصة
- الوزن عند التعبئة: 8.8 كجم/19.4 رطلاً

© 2023 Sony Electronics Inc. جميع الحقوق محفوظة.

מקרון הקול עובר אוטומטית למצב המתנה לאחר 10 דקות של חוסר פעילות.

התאמת Bluetooth

חיבור | מחובר

תמיכה מקוונת

מדריך למשתמש

HE

תכולת האריזה

* כמות כבלי החשמל וסוג התקע משתנים בהתאם לאזור.

הרכבה על הקיר

חיבור

הפעלה

מפרט טכני

מפרט כללי

- דגם: CINEMA SB550
- מערכת קול: 3.1 ערוץ
- אספקת חשמל: 100 - 240 וולט ד"ח, 50/60 Hz ~
- תפוקת עוצמת הרמקול הכוללת (מקס') 1% THD: 250 וואט
- הספק מקרון קול (מקס') 1% THD: 150 וואט
- הספק סאבוופר (מקס') 1% THD: 100 וואט
- מתמר מקרון קול:
- 3 x דרייברים Racetrack בגודל (100 x 45) מ"מ +
- 2 x טוויטרים בגודל 13 מ"מ
- מתמר סאבוופר: 133 מ"מ, סאבוופר אלחוטי
- הספק בהמתנה: > 0.5 וואט
- טמפרטורת פעולה: 0°C - 45°C

HDMI מפרטים

- HDMI ARC (ערוץ החזרת שמע): 1
- גרסת HDMI HDCP: 1.4

מפרט שמע

- תגובת תדירות: 45 Hz-20 kHz (-10 dB)
- כניסות שמע: 1 אופטי, Bluetooth ו-USB (השמעה דרך USB דמינה בגרסת ארה"ב. לגרסאות אחרות, USB נועד רק לשירות).

מפרט USB

- יציאת USB: סוג A
- דירוג USB: 5 וולט ד"ח, 0.5 אמפר



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance.

本设备为II类设备, 依靠双重绝缘或加强绝缘来提供防电击保护。



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



ou

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

